

LE SITE DES DEUX-CAPS A VELO

Envie de vous balader à vélo ? Envie de découvrir l'un des 14 Grands Sites de France ? Le Site des Deux-Caps est aménagé depuis 2011 pour une découverte sans voiture, en famille, entre amis. En plus des 30 km de l'Eurovélo n°4 qui relie Sangatte à Wimereux, découvrez nos propositions de balades cyclo de 10 à 25 km utilisant les routes secondaires, idéales pour une immersion au cœur du Cap Gris-Nez et du Cap Blanc-Nez.

DO YOU KNOW THE DEUX-CAPS SITE BY BICYCLE

Feel like a cycle ride? Want to explore one of the 14 Great French Sites? The Deux-Caps Site was organised in 2011 for exploring without a car, with the family or with a group of friends. Over the more than 30 km of Eurovelo 4 that link Sangatte to Wimereux, explore our cycle itinerary suggestions from 10km to 25 km using minor roads, ideal for getting right into the heart of Cap Gris-Nez and Cap Blanc-Nez.

DE SITE DES DEUX-CAPS MET DE FIETS

Zin in een fietstocht? Zin om een van de 14 Franse Grands Sites te verkennen? De Site des Deux-Caps is sinds 2011 helemaal klaar voor auto-loos toerisme met het gezin of onder vrienden. Naast de ruim 30 km van de Eurovelo 4 tussen Sangatte en Wimereux zijn er ook kortere tochten van 10 tot 25 km langs secundaire wegen, ideaal om helemaal onder te duiken in de streek van de Cap Gris-Nez en de Cap Blanc-Nez.

HABEN SIE SCHON DAS SITE DES DEUX-CAPS

Lust auf eine Radtour? Möchten Sie eines der 14 Naturschutzgebiete „Grands Sites de France“ entdecken? Seit 2011 kann das Site des Deux-Caps auch ohne Auto erkundet werden, am besten in der Familie oder mit Freunden. Entdecken Sie außer der 30 km langen Radstrecke Eurovelo Nr. 4 zwischen Sangatte und Wimereux auch noch unsere Radtourangebote auf Nebenstraßen von 10 bis 25 km, ideal für das Eintauchen in die Landschaften des Cap Gris-Nez und des Cap Blanc-Nez.

EUROVELO N°4 : «LA VELOROUTE DE L'EUROPE CENTRALE»

L'Eurovélo 4 est l'un des douze itinéraires du réseau Eurovélo créé à l'initiative de la Fédération Européenne des Cyclistes. Elle relie Kiev en Ukraine à Roscoff en Bretagne et traverse 7 pays sur plus de 4 000 km. L'Eurovélo 4 passe sur la Côte d'Opale de Oye-plage à Waben et traverse les 8 communes du Site des Deux-Caps. De Sangatte à Wimereux, elle permet de parcourir 30 km en site propre ou en route partagée au cœur d'un Grand Site de France !

EUROVELO NO. 4: «THE CENTRAL EUROPE ROUTE»

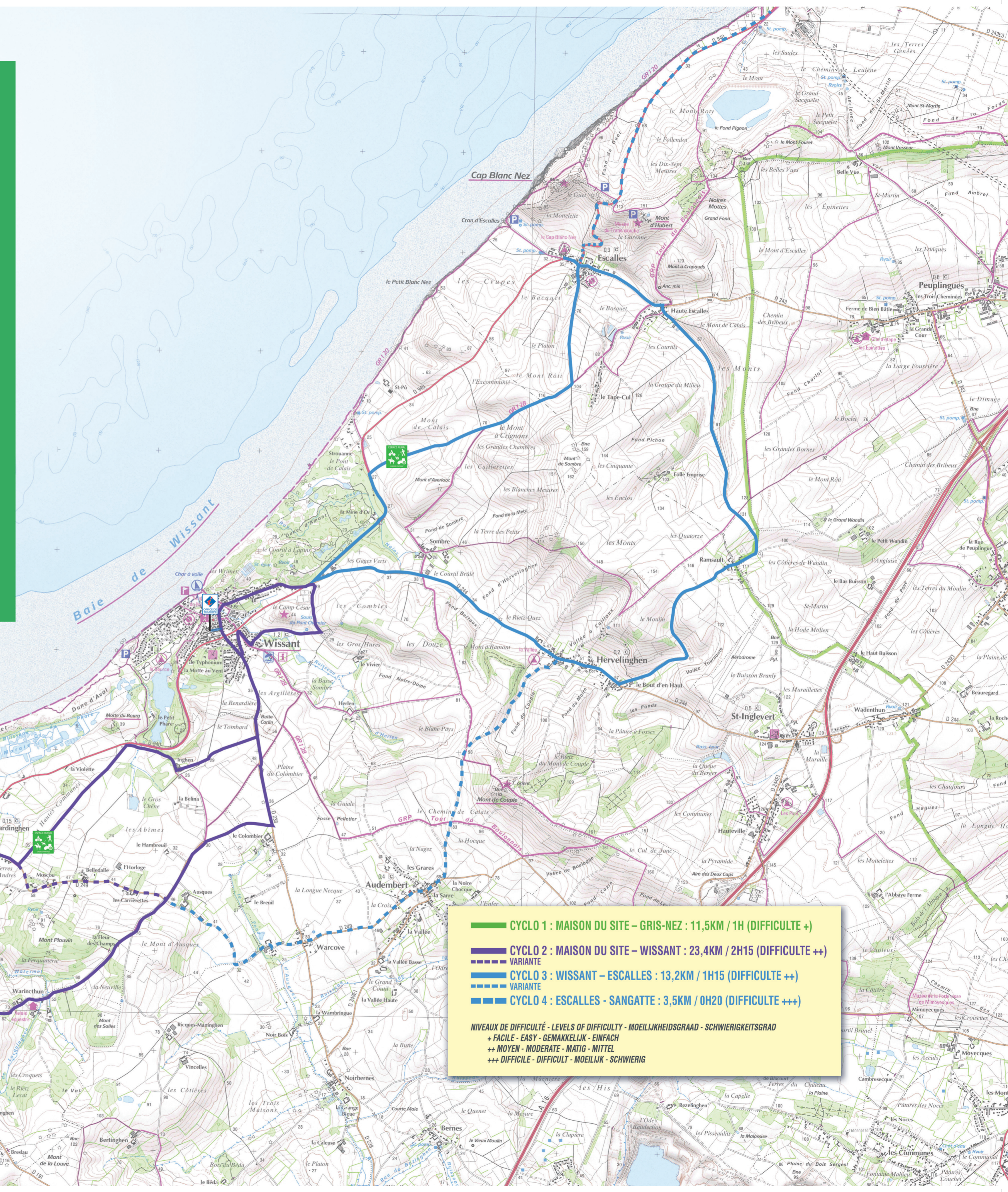
Eurovelo 4 is one of the twelve itineraries of the Eurovelo network created by the European Cyclists' Federation. It links Kiev in Ukraine to Roscoff in Brittany and is over 4,000 km long, crossing 7 countries. Eurovelo 4 passes along the Opal Coast from Oye-plage to Waben, through the 8 villages of the Deux-Caps Route. From Sangatte to Wimereux, it enables you to cover 30 km on a dedicated track or on a shared road in the heart of a Great French Site!

EUROVELO 4: «DE CENTRAAL-EUROPESE ROUTE»

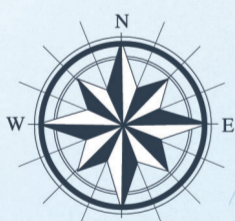
Eurovelo 4 is een van de twaalf routes in het Eurovelonetwerk, een initiatief van de Europese Fietsfederatie (ECF). De route strekt zich uit over meer dan 4.000 km tussen het Oekraïense Kiev en het Bretonse Roscoff, dwars door zeven landen. Eurovelo 4 loopt onder andere langs de Opaalkust van Oye-Plage tot Waben, en doorkruist de acht gemeenten van de Site des Deux-Caps. Van Sangatte tot Wimereux biedt de route 30 km fietspaden en fietsvriendelijke wegen in het hart van deze Franse Grand Site!

EUROVELO NR. 4: «ZENTRALEUROPA-TOUR»


Die Eurovelo Nr. 4 ist eine von zwölf Routen des Eurovelo-Netzes, das auf Initiative des Europäischen Radsportverbands geschaffen wurde. Sie verbindet Kiev in der Ukraine mit Roscoff in der Bretagne und durchquert 7 Länder über mehr als 4000 km. Die Eurovelo-Route Nr. 4 führt entlang der Côte d'Opale von Oye-Plage nach Waben und durchquert die 8 Gemeinden des Site des Deux-Caps. Von Sangatte nach Wimereux liegen 30 km am Ort selbst oder auf der Landstraße inmitten eines Naturschutzgebiets mit der Auszeichnung „Grand Site de France“ vor Ihnen!



Echelle : 1cm = 300m
 Scale: 1cm = 300m
 Schaal: 1cm = 300m
 Maßstab: 1cm = 300m



 **MAISON DU SITE DES DEUX-CAPS**
 +33(0)3 21 21 62 22

 **STATION VÉLO : nettoyage et réparation (Audinghen)**
BIKE STATION : cleaning and repairs (Audinghen)
FIETSPUNTEN : schoonmaak en reparatie (Audinghen)
FAHRRADSTATION : Reinigung und Reparatur (Audinghen)

 **ESPACE RURAL**
CHEMIN PARTAGÉ :
 piétons, cyclistes, cavaliers, rollers et agriculteurs.
SHARED ROAD :
 pedestrians, cyclists, horse-riders, roller skaters and farm vehicles.
GEDEELDE WEG :
 voetgangers, fietsers, ruiters, skaters en landbouwers.
WEG FÜR MEHRERE VERKEHRSMITTEL :
 Fußgänger, Fahrradfahrer, Reiter, Inline-Skater und landwirtschaftliche Fahrzeuge.

CYCLO 1 : MAISON DU SITE – GRIS-NEZ : 11,5KM / 1H (DIFFICULTE +)
CYCLO 2 : MAISON DU SITE – WISSANT : 23,4KM / 2H15 (DIFFICULTE ++)
CYCLO 3 : WISSANT – ESCALLES : 13,2KM / 1H15 (DIFFICULTE ++)
CYCLO 4 : ESCALLES – SANGATTE : 3,5KM / 0H20 (DIFFICULTE +++)

NIVEAUX DE DIFFICULTÉ - LEVELS OF DIFFICULTY - MOEILJKHEIDSGRAAD - SCHWIERIGKEITSGRAD
 + FACILE - EASY - GEMAKKELIJK - EINFACH
 ++ MOYEN - MODERATE - MATIG - MITTEL
 +++ DIFFICILE - DIFFICULT - MOEILIK - SCHWIERIG

LOUEZ VOS VELOS A LA MAISON DU SITE DES DEUX-CAPS !

La Maison du Site des Deux-Caps est le point de passage incontournable de votre visite : boutique « Cap Nature », hôtel-restaurant « Le Samoria », toilettes publiques et un accueil personnalisé pour profiter à 100 % de votre venue sur le Site des Deux-Caps. Location de vélos (réservation conseillée !) : assistance électrique ou en vélos classiques, louez les vélos de la Maison du Site à la journée ou à la demi-journée. Matériel de sécurité et siège pour les jeunes enfants à disposition. Si vous réservez, votre matériel sera prêt à votre arrivée !

- Tarifs de location :
- vélos à assistance électrique : 15 € la journée, 10 € la demi-journée
 - vélos classiques (VTC) : 10 € la journée, 7 € la demi-journée

The "Maison du Site des Deux-Caps" is an essential crossing point for your visit: "Cap Nature" Shop, hotel-restaurant "Le Samoria", public restrooms and a personal greeting in order to fully enjoy your visit to the "Site des Deux-Caps". Bike Rental (booking advised!): Electric or conventional bicycles. You can rent bikes from the Maison du Site for the whole day or half-day. Safety equipment and seats for young children available. Reserve and your equipment will be ready when you arrive!

- Rental rates:
- electric bikes: €15 for the day, €10 for half-day
 - standard bikes: €10 the day, €7 for half-day

Het "Maison du Site des Deux-Caps" is een stopplaats die u niet mag overslaan tijdens uw bezoek: de winkel "Cap Nature", een hotel en restaurant "Le Samoria", openbare toiletten en een persoonlijk onthaal zodat u 100% geniet van uw bezoek aan "Site des Deux-Caps". Fietsverhuur (reserveren ten sterkste aanbevolen!): Klasseieke fietsen of fietsen met elektrische trapondersteuning, huur de fietsen van Maison du Site voor een hele of halve dag. Beveiliging en kinderstoeltjes staan ter uw beschikking. Wanneer u reserveert, staat uw materiaal klaar wanneer u aankomt!

- Huurprijzen:
- fietsen met elektrische trapondersteuning: 15 € voor een hele dag, 10 € voor een halve dag
 - klassieke fietsen (VTC): 10 € voor een hele dag, 7 € voor een halve dag

Die Maison du Site des Deux-Caps ist die Hauptattraktion für Ihren Besuch: Boutique „Cap Nature“, Hotel-Restaurant „Le Samoria“, öffentliche Toiletten und ein persönlicher Empfang, damit Sie Ihren Besuch auf den Deux-Caps hundertprozentig genießen können. Fahrradverleih (Reservierung empfohlen!): Ob Elektrofahrrad oder Standard-Fahrrad, mieten Sie die Fahrräder der Maison du Site für einen ganzen oder einen halben Tag. Sicherheitsausrüstung und Sitz für Kleinkinder stehen zur Verfügung. Wenn Sie reservieren, steht Ihre Ausrüstung bei Ihrer Ankunft bereit.

- Mietpreis:
- Elektrofahrräder: 15 € pro Tag, 10 € pro halben Tag
 - Standard-Fahrrad: 10 € pro Tag, 7 € pro halben Tag

CYCLO 5 : AUDINGHEN - AUDRESSELLES - AMBLEUSE : 17,5KM / 1H45 (DIFFICULTE ++)

CYCLO 6 : AMBLEUSE - NORD DE WIMEREUX : 8,8KM / 0H45 (DIFFICULTE +)

CYCLO 7 : WIMEREUX (VIA WIMILLE) : 10,6KM / 1H (DIFFICULTE +)

NIVEAUX DE DIFFICULTÉ - LEVELS OF DIFFICULTY - MOEILIKHEIDSGRAAD - SCHWIERIGKEITSGRAD
+ FACILE - EASY - GEMAKKELIJK - EINFACH
++ MOYEN - MODERATE - MATIG - MITTEL
+++ DIFFICILE - DIFFICULT - MOEILIK - SCHWIERIG

Echelle : 1cm = 300m
Scale: 1cm = 300m
Schaal: 1cm = 300m
Maßstab: 1cm = 300m

